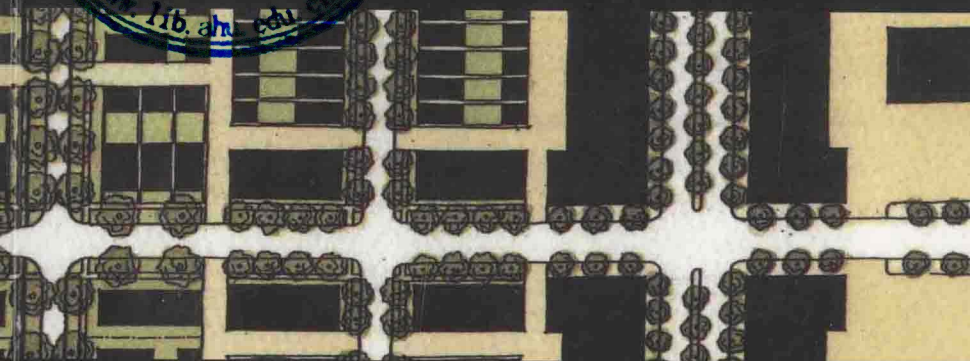


精明增长指南

The Smart Growth Manual



[美] 安德烈斯·杜安伊 杰夫·斯佩克 迈克·莱顿 著

王佳文 译

周江评 审

易晓峰 校

中国建筑工业出版社

目 录

作者简介	003
中文版前言	005

导言

为什么需要这本指南?	014
什么是精明增长?	017

区域

1 区域原则

1.1 不可避免的增长	023
1.2 区域规划	024
1.3 社区参与	025
1.4 横断系统	026
1.5 邻里	027
1.6 增长优先	028
1.7 可支付住宅	029
1.8 不受地方欢迎项目的分布	030
1.9 食品安全	031
1.10 分享财富	032
1.11 管治的尺度	033
1.12 协调政策	034
1.13 精明增长立法	035
1.14 水的制约	036
1.15 收缩中的城市	037

2 区域规划

2.1 绘制绿色足迹	040
2.2 绘制郊区保护区	041

2.3	绘制郊区预留地	042
2.4	绘制发展优先区	043
2.5	绘制邻里	044
2.6	绘制功能区	045
2.7	绘制廊道和区域中心	046
2.8	创建开发权转让程序	047
2.9	激励精明增长	048
2.10	采取精明增长图则	049

3 区域交通

3.1	交通与土地利用的联系	052
3.2	多种方式的平衡	053
3.3	建设一个公交区域	054
3.4	交通选择	055
3.5	发挥作用的公交	056
3.6	铁路系统	057
3.7	机动化与可达性	058
3.8	不穿过城镇的高速公路	059
3.9	不被高速公路穿过的城镇	060
3.10	诱导性交通	061
3.11	“驯服”机动车	062
3.12	自行车道路网络	063
3.13	拥堵定价	064
3.14	合用车辆	065

邻里

4 自然脉络

4.1	保护自然	069
4.2	彰显自然	070
4.3	保护树木	071
4.4	彰显制高点	072

4.5	减少填挖工程	073
4.6	保持土壤	074
4.7	管理雨水	075
4.8	保护湿地	076
4.9	保存水	077
4.10	城市公园	078
4.11	自然廊道	079
5	邻里构成要素	
5.1	混合功能	082
5.2	24 小时城市	083
5.3	住房多样性	084
5.4	零售业分布	085
5.5	工作场所分布	086
5.6	公共场地	087
5.7	邻里学校	088
5.8	支持服务	089
5.9	地方开放空间	090
5.10	住房密度	091
5.11	邻近的农场	092
5.12	簇群住宅	093
5.13	开放社区	094
6	邻里结构	
6.1	邻里规模	097
6.2	邻里组织	098
6.3	袖珍公园	099
6.4	开放空间类型	100
6.5	基于形态的区划	101
6.6	公交主导	102
6.7	种植食物的花园	103
6.8	LEED-ND 评级系统	104

街道

7 通道网络

7.1	网络	108
7.2	相互联系的通道	109
7.3	跨界联系	110
7.4	街坊尺寸	111
7.5	人行道替代品	112
7.6	设计过的街景	113
7.7	曲线街道	114
7.8	城市优选分类法	115

8 通道设计

8.1	完全街道	118
8.2	设计车速	119
8.3	复杂的几何设计	120
8.4	缘石半径	121
8.5	沿街停车	122
8.6	单向道路和多车道街道	123
8.7	环境响应式通道	124
8.8	大街和林荫大道	125
8.9	自由流的街道与道路	126
8.10	慢速流的街道与道路	127
8.11	避让流的街道与道路	128
8.12	后部的小街与小巷	129
8.13	人行小路与人行小径	130

9 公共街道景观

9.1	人行道	133
9.2	行道树	134
9.3	路缘与洼地	135
9.4	路灯	136

9.5	铺装材料	137
9.6	人行道障碍	138
9.7	设施布局	139
10 私有街道景观		
10.1	街道墙	142
10.2	浅后退	143
10.3	建筑附属物	144
10.4	建筑高度	145
10.5	摩天楼	146
10.6	道路监控	147
10.7	人行道商店	148
10.8	零售管理	149
11 停车		
11.1	城市中心区的停车政策	152
11.2	免费停车的高成本	153
11.3	停车分区	154
11.4	邻里停车	155
11.5	遮蔽停车场	156
11.6	停车场品质	157
11.7	停车空间转化	158
11.8	停车场接入	159
11.9	后部接入的停车	160
11.10	沿街车库后退	161

建筑

12 建筑类型		
12.1	基于形态的图则	165
12.2	多层与高层住宅	166
12.3	商业阁楼	167

12.4	独栋公寓住宅	168
12.5	居住 / 办公建筑	169
12.6	联排住宅	170
12.7	小屋	171
12.8	大型住宅	172
12.9	合院和侧院住宅	173
12.10	辅助居所	174
13	绿色建造	
13.1	自然采光与通风	177
13.2	朝向	178
13.3	采暖与照明	179
13.4	节能设计	180
13.5	可持续的建筑材料	181
13.6	学习型建筑	182
13.7	场地能源再生	183
13.8	健康建筑	184
13.9	庭院树	185
13.10	节水型园艺	186
13.11	废弃物管理	187
13.12	绿色建筑标准	188
14	建筑设计	
14.1	地区性设计	191
14.2	外观的一致性	192
14.3	有害的要素	193
14.4	居住的私密性	194
14.5	通用设计	195
14.6	历史建筑	196
14.7	历史学校	197
14.8	补贴住宅	198
14.9	公用建筑	199

附录

重要文献	201
什么是精明增长?	201
怎样实现精明增长?	203
新城市主义宪章	205
可持续的建筑与城市准则	209
精明增长机构名录	215
全国层面机构	215
州及区域层面机构	219
致谢	226
图片来源	228

索引	231
----------	-----

精明增长指南

[美] 安德烈斯·杜安伊 著
杰夫·斯佩克 迈克·莱顿

王佳文 译
周江评 审
易晓峰 校

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2011-1414号

图书在版编目 (CIP) 数据

精明增长指南 / (美) 安德烈斯等著, 王佳文译. —北京: 中国建筑工业出版社, 2013.8

ISBN 978-7-112-15465-4

I. ①精… II. ①安…②王… III. ①城市规划—建筑设计—研究
IV. ①TU984

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第114198号

Copyright ©2010 by Andres Duany and Jeff Specke

All rights reserved.

The authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) and China Architecture & Building Press. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © translation 2013 by McGraw-Hill Education(Asia), a division of McGraw-Hill Asian Holdings(Singapore)Pte. Ltd. And China Architecture & Building Press.

本书由美国麦格劳-希尔图书出版公司正式授权我社翻译、出版、发行本书中文简体字版。

责任编辑：石枫华 程素荣

责任设计：陈旭

责任校对：陈晶晶 赵颖

精明增长指南

[美] 安德烈斯·杜安伊 杰夫·斯佩克 迈克·莱顿 著

王佳文 译 周江评 审 易晓峰 校

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京中科印刷有限公司

*

开本：880×1230毫米 1/32 印张：7 $\frac{1}{2}$ 字数：262千字

2014年1月第一版 2014年1月第一次印刷

定价：82.00元

ISBN 978-7-112-15465-4

(23471)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

(邮政编码 100037)

作者简介

安德烈斯·杜安伊

FAIA (Fellow of the American Institute of Architects), 美国建筑师学会资深会员

CNU, 美国新城市主义大会的创始人之一 (迈阿密, 佛罗里达州)

杜安伊和普拉特 - 齐贝克设计公司 (DPZ) 的创始人

DPZ 是一个寻求结束郊区蔓延为己任的国际运动——新城市主义运动的领导者。自 1980 年开始, DPZ 已经设计了超过 300 个新城镇、区域规划和社区复兴项目。杜安伊也是新城市主义大会的联合创始人之一, 多次获得荣誉博士学位和奖励, 其中包括国家建筑博物馆的文森特·斯库利奖 (Vincent J. Scully) 和理查德·德瑞豪斯奖 (Richard H. Driehaus)。他和伊丽莎白·普拉特 - 齐贝克、杰夫·斯佩克一起, 合著了《郊区国家: 蔓延的兴起和美国梦的衰落》一书。

杰夫·斯佩克

AICP (American Institute of Certified Planners), 美国注册规划师学会会员

LEED-AP (LEED Accreditation Professional), 美国绿色建筑协会认证专家

Hon. ASLA (American Society of Landscape Architects), 美国景观建筑学会荣誉会员 (华盛顿特区)

作为城镇规划部门的负责人, 他在 DPZ 工作了 10 年, 领导了超过 40 个项目。在出版了《郊区国家》之后, 他被指定为国家艺术基金会的设计总监。在那里, 他创建了社区设计州长学会, 这是一个将精明增长的技术方法引入州级领导层的计划。在基金会工作四年后, 他创建了一个服务于政府和房地产业的设计咨询顾问公司——斯佩克及合伙人事务所。他也是大都市杂志 (Metropolis) 的特约撰稿人。

迈克·莱顿

CNU，美国新城市主义大会成员（纽约，纽约州）。

他是一位城市规划师、作家和“可居住的街道”活动的活跃人士。在创建一家专长于可选择性交通和公共空间的城市规划公司（街道规划协作设计公司）之前，他曾经在 DPZ、“马萨诸塞自行车联合会”和“佛蒙特精明增长”等机构工作。现在他是一名“下一代美国城市先锋”组织成员，他也是迈阿密自行车联合会的理事会成员。

中文版前言

“精明增长”是一项涵盖了多个层面的城市发展综合策略，将城市发展融入到区域生态体系和人与社会和谐发展的目标中。通过倡导土地混合使用，保护开敞空间、农田和自然景观以及重要的环境区域，采取多种选择的交通方式，强化公众参与等措施，来建设能满足各种收入水平人群的高质量住宅，适合步行的和具有自身特色、极具场所感与吸引力的社区。精明增长运动 1997 年由美国马里兰州前州长格伦顿宁提出，并获得美国前副总统戈尔的支持。

精明增长运动和新城市主义运动，分别从城市管理和规划设计两个不同的角度切入，但随着理论探索和实践丰富，最后逐步殊途同归，在思想上、理论上、实践上相互衔接，逐步合二为一，成为美国城市规划领域近年来最有影响的规划思潮。

中国当前正处于快速城镇化时期，经济快速发展和汽车快速普及使得中国城市初步具有了郊区化蔓延的条件，而我国国情决定了未来我国城乡区域发展应当更注重可持续性，采取集约化、生态化、个性化的城镇发展模式，在这个转型过程中亟需各方面相关理论和实践的指导。

近年来，为避免中国走向郊区化这一低成本低效益的城市发展模式，许多城市管理者、城市研究者和城市规划师纷纷将美国 20 世纪 60~80 年代以来的郊区化后果，以及反思郊区化负面影响而产生的精明增长运动和新城市主义运动介绍到中国，希望在中国城镇化的过程中能够避免美国的郊区化发展模式，探索一条具有中国特色的低碳、绿色的中国模式。在这个过程中，精明增长运动具有一定的思想启迪和实践借鉴作用。

《精明增长指南》一书通过 148 条规划设计原则条目，系统地介绍了精明增长运动的理论及其实践应用方法。这 148 条原则分为 4 个空间层次（区域、邻里、街道、建筑）、14 个方面，每一条原则均以一段文字详细解释，并配以一幅图片简单示意。有些图片反映了没有遵循此

原则出现的问题，有些图片则展示了怎样在规划设计中去实施这一原则。所有这 148 条原则都是精明增长运动和新城市主义运动在长期的规划设计实践中得出来的，涵盖了从区域到邻里、街道、建筑等人居环境的多个层面，具有很强的针对性和指导性。

本书看似单薄，但内容丰富，是精明增长领域理论与实践相结合的总结性著作。希望本书能够将精明增长运动和新城市主义运动介绍得更清晰，对我国当前的规划设计实践起到借鉴的作用。

目 录

作者简介	003
中文版前言	005

导言

为什么需要这本指南?	014
什么是精明增长?	017

区域

1 区域原则

1.1 不可避免的增长	023
1.2 区域规划	024
1.3 社区参与	025
1.4 横断系统	026
1.5 邻里	027
1.6 增长优先	028
1.7 可支付住宅	029
1.8 不受地方欢迎项目的分布	030
1.9 食品安全	031
1.10 分享财富	032
1.11 管治的尺度	033
1.12 协调政策	034
1.13 精明增长立法	035
1.14 水的制约	036
1.15 收缩中的城市	037

2 区域规划

2.1 绘制绿色足迹	040
2.2 绘制郊区保护区	041

2.3	绘制郊区预留地	042
2.4	绘制发展优先区	043
2.5	绘制邻里	044
2.6	绘制功能区	045
2.7	绘制廊道和区域中心	046
2.8	创建开发权转让程序	047
2.9	激励精明增长	048
2.10	采取精明增长图则	049

3 区域交通

3.1	交通与土地利用的联系	052
3.2	多种方式的平衡	053
3.3	建设一个公交区域	054
3.4	交通选择	055
3.5	发挥作用的公交	056
3.6	铁路系统	057
3.7	机动化与可达性	058
3.8	不穿过城镇的高速公路	059
3.9	不被高速公路穿过的城镇	060
3.10	诱导性交通	061
3.11	“驯服”机动车	062
3.12	自行车道路网络	063
3.13	拥堵定价	064
3.14	合用车辆	065

邻里

4 自然脉络

4.1	保护自然	069
4.2	彰显自然	070
4.3	保护树木	071
4.4	彰显制高点	072

4.5	减少填挖工程	073
4.6	保持土壤	074
4.7	管理雨水	075
4.8	保护湿地	076
4.9	保存水	077
4.10	城市公园	078
4.11	自然廊道	079
5	邻里构成要素	
5.1	混合功能	082
5.2	24 小时城市	083
5.3	住房多样性	084
5.4	零售业分布	085
5.5	工作场所分布	086
5.6	公共场地	087
5.7	邻里学校	088
5.8	支持服务	089
5.9	地方开放空间	090
5.10	住房密度	091
5.11	邻近的农场	092
5.12	簇群住宅	093
5.13	开放社区	094
6	邻里结构	
6.1	邻里规模	097
6.2	邻里组织	098
6.3	袖珍公园	099
6.4	开放空间类型	100
6.5	基于形态的区划	101
6.6	公交主导	102
6.7	种植食物的花园	103
6.8	LEED-ND 评级系统	104